

B1.36 Finances quotidiennes et impôts



- Gérer les investissements personnels
- Impôts dans le pays d'accueil
- Comment utiliser la banque en ligne et gérer les paiements

L'aide financière	<i>(Finanzielle Unterstützung)</i>	Les intérêts	<i>(Zinsen)</i>
La somme d'argent	<i>(Geldsumme)</i>	L'impôt	<i>(Steuer)</i>
L'argent de poche	<i>(Taschengeld)</i>	La déclaration de revenus	<i>(Einkommensteuererklärung)</i>
Les revenus	<i>(Einkünfte)</i>	Bon marché	<i>(Günstig)</i>
L'agence bancaire	<i>(Bankfiliale)</i>	Avoir de l'argent	<i>(Geld haben)</i>
Le compte d'épargne	<i>(Sparkonto)</i>	Ne pas avoir les moyens	<i>(Nicht die Mittel haben)</i>
Le relevé de compte	<i>(Kontoauszug)</i>	Placer de l'argent	<i>(Geld anlegen)</i>
Le virement bancaire	<i>(Banküberweisung)</i>	Investir	<i>(Investieren)</i>
Les prélèvements	<i>(Abbuchungen)</i>	Dépenser	<i>(Ausgeben)</i>
L'acompte	<i>(Anzahlung)</i>	Gaspiller	<i>(Verschwenden)</i>
Le chèque	<i>(Scheck)</i>	Verser	<i>(Einzahlen)</i>
Le prêt	<i>(Darlehen)</i>	Vérifier le solde	<i>(Kontostand prüfen)</i>
Le crédit immobilier	<i>(Hypothekendarlehen)</i>	La mensualité	<i>(Monatliche Rate)</i>

1. Grammatik: Der Imperativ mit en, y und le/la/les : vas-y, prends-en, prends-le...

Man verwendet die Pronomen en, y und le/la/les im Imperativ, um einen Satz, einen Ort, eine Menge oder ein direktes Objekt (COD) zu ersetzen.



1. In der bejahenden Form steht das Pronomen nach dem Verb und wird mit einem Bindestrich verbunden.
2. In der verneinten Form nehmen die Pronomen wieder ihre übliche Position ein: vor dem Verb.
3. Bei Verben der 1. Gruppe in der 2. Person Singular (tu) fügt man am Ende des Verbs ein „s“ hinzu, wenn darauf „y“ oder „en“ folgt, um die Aussprache zu erleichtern.
4. Beispiel: Manges-en, Restes-y

Form	Pronomen	Exemple (Beispiel)
Affirmative <i>(Bejahend)</i>	En	Mange des fruits ! -> Manges- en ! <i>(Iss Obst! -> Iss welches!)</i>
Négative	En	Ne mange pas de fruits -> N' en mange pas ! <i>(Iss kein Obst -> Iss keins!)</i>
Affirmative <i>(Bejahend)</i>	Y	Allez à la banque ! -> Allez- y ! <i>(Gehen Sie zur Bank! -> Gehen Sie hin!)</i>
Négative	Y	N'allez pas à la banque ! -> N' y allez pas ! <i>(Gehen Sie nicht zur Bank! -> Gehen Sie nicht hin!)</i>
Affirmative	Le	Vérifions le solde ! -> Vérifions- le ! <i>(Prüfen wir den Kontostand! -> Prüfen wir ihn!)</i>
Négative	Les	Ne gaspillons pas nos prêts ! -> Ne les gaspillons pas ! <i>(Verschwenden wir unsere Kredite nicht! -> Verschwenden wir sie nicht!)</i>

1. Vous cherchez l'agence bancaire la plus proche ? _____ à pied, c'est à cinq minutes.
(Suchen Sie die nächstgelegene Bankfiliale? Gehen Sie zu Fuß dorthin, das sind fünf Minuten.)
a. Allez y b. N'y allez pas c. Y allez d. Allez-y
2. Tu as besoin d'un justificatif pour la déclaration de revenus ? _____ une copie avant de partir. (Du brauchst einen Nachweis für die Steuererklärung? Mach dir eine Kopie, bevor du gehst.)
a. N'en prends pas b. Prend-en c. Prends-en d. Prends en
1. Allez-y 2. Prends-en

Schreibe die Sätze neu

1. (en) Achète _du pain_ avant de rentrer !

(Kauf welches, bevor du nach Hause gehst!)
2. (en) Ne prenez pas _de photos_ pendant la réunion.

(Macht während der Besprechung keine.)
3. (y) Va _au service RH_ cet après-midi.

(Geh heute Nachmittag hin.)

2. Übungen



1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- | | |
|------------------------------|--|
| a. un virement bancaire | 1. Liste des opérations sur ton compte - Vérifie-le : regarde-le chaque mois. |
| b. la déclaration de revenus | 2. Prêt pour acheter un logement - Va-y à la banque et demande-en un. |
| c. le relevé de compte | 3. Transfert d'argent entre comptes - Fais-le en ligne, fais-le. |
| d. un compte d'épargne | 4. Compte pour mettre de l'argent de côté et gagner des intérêts. |
| e. le crédit immobilier | 5. Document officiel pour déclarer ses revenus - Remplis-la et envoie-la chaque année. |

a-3 b-5 c-1 d-4 e-2

2. Informationsmeldung – Steuern und Online-Bankgeschäfte

Fülle die Lücken aus: virements bancaires, mensualité, déclaration de revenus, réserve, relevé de compte, prélèvements, investissez, intérêts, gaspiller

Vous travaillez en France et vous gérez vos finances via l'application de votre banque. Avant la (1) _____, la banque recommande de vérifier votre (2) _____ : salaires, (3) _____ du compte d'épargne, (4) _____ et (5) _____. En cas d'erreur, vous pouvez demander un justificatif à l'agence ou télécharger l'historique des opérations.

La banque conseille aussi de garder une (6) _____ et de ne pas (7) _____. Si vous (8) _____, comparez les frais et vérifiez si vous avez les moyens d'accepter une perte. Pour les paiements importants (acompte, (9) _____ d'un prêt), activez une alerte de solde et payez à temps pour éviter des pénalités.

Sie arbeiten in Frankreich und verwalten Ihre Finanzen über die App Ihrer Bank. Vor der Einkommensteuererklärung empfiehlt die Bank, Ihren Kontoauszug zu überprüfen: Gehälter, Zinsen des Sparkontos, Lastschriften (Versicherung, Strom) und Banküberweisungen. Im Fehlerfall können Sie in der Filiale einen Nachweis anfordern oder den Verlauf der Transaktionen herunterladen.

Die Bank rät außerdem, eine Reserve zu behalten und nicht zu verschwenden. Wenn Sie investieren, vergleichen Sie die Gebühren und prüfen Sie, ob Sie sich einen Verlust leisten können. Für wichtige Zahlungen (Anzahlung, monatliche Rate eines Kredits) aktivieren Sie eine Kontostandswarnung und zahlen Sie pünktlich, um Strafgebühren zu vermeiden.

(1) déclaration de revenus, (2) relevé de compte, (3) intérêts, (4) prélèvements, (5) virements bancaires, (6) réserve, (7) gaspiller, (8) investissez, (9) mensualité

1. Quelles vérifications la banque recommande-t-elle de faire avant la déclaration de revenus et quelles sont les actions possibles en cas d'erreur sur le relevé ?

3. Hören Sie sich das Audiofragment an und geben Sie an, ob die folgenden Aussagen wahr oder falsch sind.

	Wahr	Falsch
Elle a consulté son relevé de compte en ligne pour connaître le solde disponible.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La mensualité de son crédit immobilier n'a pas encore été prélevée ce mois-ci.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elle veut finir sa déclaration de revenus aujourd'hui parce que l'impôt sera prélevé bientôt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Hier, j' _____ ma mensualité de crédit immobilier en ligne.
(Gestern habe ich meine monatliche Hypothekendarlehensrate online bezahlt.)
a. ai / paye b. suis / payé c. avais / payé d. ai / payé
 - Ce matin, la banque m' _____ un nouveau relevé de compte.
(Heute Morgen hat mir die Bank einen neuen Kontoauszug gegeben.)
a. a / donner b. avait / donné c. est / donné d. a / donné
 - Avant de faire un virement bancaire, vérifie le solde et _____ tout de suite.
(Bevor du eine Banküberweisung machst, überprüfe den Kontostand und mach es sofort.)
a. fais-les b. le fais c. fais-le d. fais-la
1. ai / payé 2. a / donné 3. fais-le

5. Sprechen: Rollenspiel

Nadia (cliente): *Bonjour, je vous appelle parce que mon virement bancaire vers les impôts a été refusé ce matin et la date limite approche.*
(Guten Tag, ich rufe Sie an, weil meine Banküberweisung an das Finanzamt heute Morgen abgelehnt wurde und die Frist näher rückt.)



Conseiller bancaire: *Bonjour madame. Je consulte votre relevé de compte: au moment du virement, le solde était insuffisant à cause de deux prélèvements et de votre mensualité de crédit immobilier.*
(Guten Tag, Madame. Ich schaue in Ihren Kontoauszug: Zum Zeitpunkt der Überweisung war der Kontostand wegen zwei Lastschriften und Ihrer monatlichen Rate für den Immobilienkredit nicht ausreichend.)

Nadia (cliente): *D'accord. Puis-je transférer une somme depuis mon compte d'épargne et refaire le virement aujourd'hui ? Je veux éviter des pénalités.*
(In Ordnung. Kann ich einen Betrag von meinem Sparkonto auf mein Konto überweisen und die Überweisung heute noch einmal ausführen? Ich möchte Strafbühren vermeiden.)

**Conseiller
bancaire:**

Oui, vous pouvez verser de l'argent sur le compte courant via un virement instantané depuis l'épargne, puis relancer le paiement; sinon, il est possible de régler par chèque, mais c'est plus lent.

(Ja, Sie können Geld auf das Girokonto einzahlen, indem Sie eine Sofortüberweisung vom Sparkonto aus tätigen und dann die Zahlung erneut auslösen; andernfalls ist es möglich, per Scheck zu bezahlen, aber das ist langsamer.)

Nadia (cliente):

Très bien, je vais faire le virement depuis mon compte d'épargne tout de suite et vérifierai le solde avant de valider. Merci pour votre aide.

(Sehr gut, ich werde die Überweisung von meinem Sparkonto sofort machen und den Kontostand prüfen, bevor ich bestätige. Vielen Dank für Ihre Hilfe.)

1. Pourquoi le virement de Nadia a-t-il été refusé et quelle solution propose le conseiller ?
-

6. Sprechen / Schreiben

Vérifiez d'abord le solde sur l'application. / Prenez une copie du relevé de compte. / Versez la somme sur le compte d'épargne.

1. Vous venez d'arriver en France et devez payer votre loyer et vos factures - comment utilisez-vous la banque en ligne pour vérifier le solde et effectuer un virement ?
-
2. Votre employeur vous demande de faire votre déclaration de revenus en France - qu'est-ce qui vous paraît facile ou difficile et pourquoi ?
-

7. E-Mail

Bonjour,

Je prépare votre **déclaration de revenus** et je remarque que vous avez eu deux employeurs en 2025. Pour vérifier vos **revenus** et le **prélèvement** à la source, il me manque :

- votre dernier **relevé de compte** (ou une capture du **solde**)
- un **RIB** pour un éventuel **virement bancaire** de remboursement
- si vous avez un **compte d'épargne** ou un **prêt**, précisez lequel

Pouvez-vous m'envoyer ces documents avant vendredi ?

Camille Lemoine, cabinet Lemoine & Associés



Schreibe eine passende Antwort: *Je vous envoie ci-joint... / Si vous avez besoin d'autres documents, dites-le moi et j'y répondrai dès que possible. / Je ne dispose pas de X; puis-je vous envoyer Y à la place ?*

Wichtige Verben	Donner (<i>geben</i>)	Payer (<i>bezahlen</i>)
je/j'	Passé composé ai donné	Passé composé ai payé
tu	as donné	as payé
il/elle/on	a donné	a payé
nous	avons donné	avons payé
vous	avez donné	avez payé
ils/elles	ont donné	ont payé